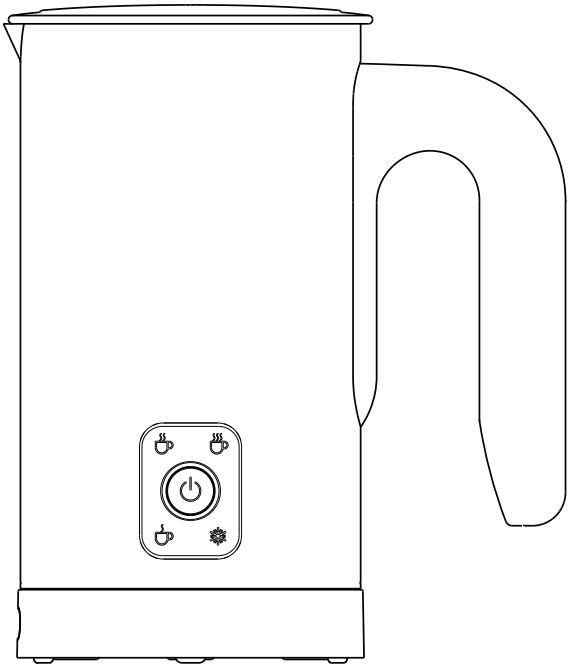
HiBREW

USER'S INSTRUCTION MANUAL

Milk Frother



EN

AE

CN

RU

Model No.: M3A

READ INSTRUCTION CAREFULLY: **Read and follow all instructions. Keep instructions in a safe place for future reference. Do not allow anyone who has not read these instructions to assemble, adjust or operate the appliance.**

PLEASE READ AND KEEP THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT INSTRUCTIONS

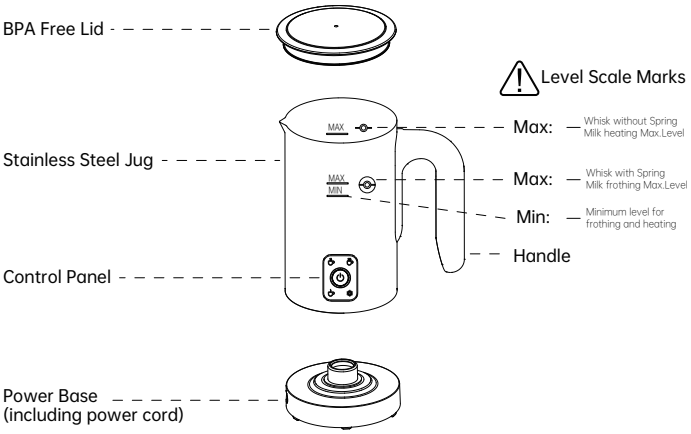
When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

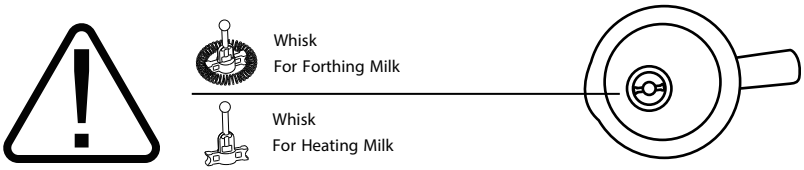
1. Read all instructions before using.
2. In case of emergency, immediately unplug the machine from the power outlet.
3. Check that the voltage indicated on the rating label of the appliance does in fact match that of your electrical system.
4. This appliance is not intended to for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience, and knowledge, unless they are supervised or instructed concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Never leave the appliance unattended during operation. Keep it out of the reach of children.
5. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return the appliance to an authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
6. Always unplug the appliance when not in use or before cleaning. Allow it to cool before adding or removing parts, and before cleaning the appliance.
7. To protect against fire, electric shock and personal injury, do not immerse cord, plug or appliance in water or other liquid. Never clean the appliance or the power cord if they are humid. Avoid touching the appliance with wet hands.

EN

8. Do not run the cord under carpeting. Do not cover the power cord with throw rugs, runners or similar floor coverings. Arrange the cord away from high traffic areas to a place where it will not be tripped over.
9. Avoid the use of an extension cord as it may overheat and become a fire hazard. If you must use an extension cord, it should be rated no less than 1,000 watts. Only use a grounded socket to connect the appliance.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. It is normal for the plug to feel warm to the touch; however, a loose fit between the AC outlet receptacle and plug may cause overheating and distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlets.
12. Use the appliance only as the described in this manual. Any other use or accessory attachments not recommend by the manufacture may cause fire, electric shock, or injury.
13. Never wash in the dishwasher or immerse the machine into water.
14. Only use the milk frother with the power base provided. Do not use the power base with anything else.
15. Do not operate without milk in the jug. Do not insert any object or fingers into the jug when operating. Do not overfill the jug. Filling past the maximum levels indicated inside the jug can cause overflowing during operation. Never touch rotating parts. Risk of injury!
16. This appliance is intended to be used in household(in door) and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments like farm houses; by clients in hotels, motels. No liability is accepted for any damage resulting from use for other purposes, faulty operation or amateur repairs.

PRODUCT INSTRUCTION





EN

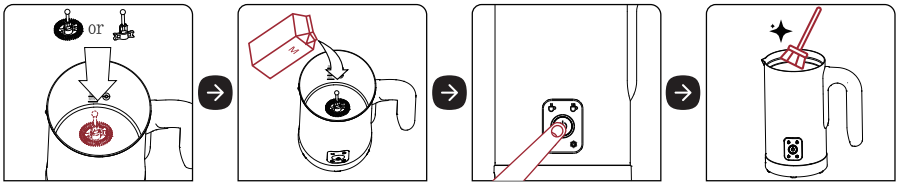
OPERATING INSTRUCTIONS

1. Before The First Use

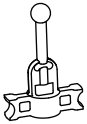
- Unpack the box with care, remove all the packing materials away from the appliance and keep it for later use;
- Keep the packing material(bag and etc.) away from children for safety;
- Before using the appliance for the first time, please clean the jug and the accessories as described under the chapter “Cleaning and maintenance” to remove the dust or production residues.

2. Quick Steps

UHT whole milk is the best choice!
Do not exceed the level marks to avoid over flow.



3. Function Definition

Whisk	Function	LED Color	Operating Mode	Tempera-ture (℃)	Maximum Volume
		Red	Super Hot: heating and frothing	70~80℃	150ml
		Red	Normal Hot: heating and frothing	60~70℃	150ml
		Red	Warm: heating and frothing	50~60℃	150ml
		Blue	Cold: frothing without heating	Room temperature	150ml
		Red	Super Hot: heating and frothing	70~80℃	300ml
		Red	Normal Hot: heating and frothing	60~70℃	300ml
		Red	Warm: heating and frothing	50~60℃	300ml
		Blue	Cold: frothing without heating	Room temperature	300ml

Note: the data in this table were provided by lab in accordance to certain brand milk/Chocolate, local milk/Chocolate from different countries may be various and get different temperature as well as volume, you should take these data for reference only, not criteria.

4. Operating Steps

EN

- Choose the proper whisk and insert it inside the jug;
- Pour desired milk into the jug but not more than the maximum to avoid overflow;
- Press the on/off button to turn the appliance on.
- When Pressed the on/off button within 3 seconds and the unit is turned on, user can press On/Off button to choose desired heating mode indicated with the LED display .
- The default heating mode is Normal heating.
- Once the heating mode is selected, the flashing LED display turns to a solid light and the selected heating mode starts.
- The milk frother will switch off automatically .
- The operating can be cancelled by pressing the On/Off button again during working.

5. Hints and tips:

Here are some tips to help you understand better of this device:

- Always use your frother first to froth or heating your milk. While it is operating, prepare your coffee or chocolate and serve immediately.
- Use whole milk (fat content ⩾3.0%) for best result.
- Keep your whisks in a safe place to prevent from missing.
- Default Normal Hot is preferrable for espresso, · Super hot is preferrable for Chocolate mix.
- Warm Mode is preferrable for Protein mix.
- Cold Mode is preferrable for cold drinks.
- Always wash the jug after use.

TIPS FOR EASY DRINKS

With frothed milk	With hot milk
 **Cappuccino** 1/3 Espresso 2/3 frothed milk Some coco powder	 **Caffe Latte** 1/3 Espresso shot 2/3 heated milk and stir
 **Latte Macchiato** Pour desired frothed milk into a tall glass Add espresso carefully along the rim of the	 **Protein powder** add water first then add protein powder
 **Hot Chocolate** add milk first then add chocolate powder	 **Instant coffee drinks** Make instant coffee Add frothed milk inside

CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug from the power before cleaning, remove the lid from the jug.

Never immerse the jug or base into water.
This device is NOT designed for dish-washer.



1. The jug & base: Clean the jug immediately after each use,flush and clean the wall and bottom with warm soapy water and use the brush to clean the residue if there is,Never use sharp object such as metal brush and never use abrasives cleaning agent to clean the surface to avoid scratches. Then dry with a soft cloth.

2. The lid: Rinse under water directly.

3. The whisks: Remove from the jug and wash with warm water. Dry and store in a safe place in case of missing.

EN

SPECIFICATION

SKU	M3A
Rated voltage & frequency	AC 220-240V, AC100~120V, 50/60Hz
Rated power	450W
Capacity	150ml for Heating and frothing
	300ml heating

TROUBLES SHOOTING

Problems	Causes	Solutions
Indicator light doesn't work or jug doesn't work	Plug is not inserted properly	Re-insert into the power
	Jug and power base not connected properly	Remove the jug and place again on the base
	No power in the socket	Check the electric circuit
	Problems with electric elements	Repair
Jug ceases to work after starting operation	Jug temperature is too high	Rinse cold water inside the jug to reduce the temperature
	Jug damaged with immersion in water	Repair
Motor doesn't work	Jug is not cleaned in time after use, milk locks the mechanism	Clean and move the shaft sleeve of motor by hand to loosen it
	Motor damage	Repair
No heating	Machine damage	Repair
Charring	Dosage of milk either too little or too much	Use the dosage of milk according to the dial
	Jug reused without cleaning	Cleaning in time after use
	Actual voltage much lower than specified voltage	Use the appropriate voltage
Quality of milk froth notup to standard	Wrong milk type or temperature	Make sure to use whole or semi-skimmedmilk at refrigerator temperature (about 6-8°C)
	Wrong whisk used	Make sure to use the appropriate whisk
	Jug reused without cleaning	Make sure the jug is clean
Four lights are on, and the machine doesn't work	NTC short circuit or open circuit	Contact a professional for maintenance
The three lights flash for five times and then go out, and the machine does not work.	The machine temperature is too high, and it has entered the overheat protection program.	After adding cold water to the machine, the temperature of the machine decreases and it can be used normally.

EN

الاحتياطات

1. اقرأ دليل التعليمات قبل استخدامه.

2. افصل قابس الطاقة بسرعة في حالة الطوارئ.

3. قم بالتحقق من الجهد المقدر على لوحة بيانات الجهاز الكهربائي للتأكد من أن الجهد المستخدم يتوافق معه.

4. عندما يستخدم الأطفال أو الأشخاص ذوو الإعاقة هذه الجهاز أو حول الجهاز العامل، يجب أن يكونوا حذرين بشكل خاص. وينبغي إيلاء الاهتمام الإضافي أيضا عندما لا يكون المنتج قيد الاستخدام وغير مراقبا. ولا تترك المنتج في حالة العمل.

5. لا تستخدم السلك أو المقبس التالف، ولا تستخدم الجهاز بعد سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال. وبعد حدوث الفشل، أرسل الجهاز إلى نقطة خدمة معتمدة للفحص، وقم بضبط أو إصلاح الدائرة والمكونات الميكانيكية.

6. حافظ على انقطاع التيار الكهربائي عندما لا تكون قيد الاستخدام أو قبل تنظيف الجهاز، وقم بتبريده قبل إضافة أو تقليل الأجزاء وتنظيف الجهاز.

7. من أجل منع الحريق والصدمات الكهربائية والإصابة الشخصية، لا تنقع السلك والمقبس والجهاز في الماء والسوائل الأخرى؛ ولا تنظف الجهاز إذا كان الجهاز أو سلك الطاقة رطبا؛ ويحظر أيضا لمس الجهاز بأيدي غير جافة.

8. لا تضع السلك تحت السجادة أو تغطي السلك ببطانيات صغيرة وأحذية رياضية وأغطية مماثلة؛ واحتفظ بالسلك بعيدا عن المناطق المزدحمة حتى لا تتعثر في السلك.

9. ينبغي تجنب استخدام سلك ممتد، لأن السلك الممتد قد يؤدي إلي ارتفاع درجة الحرارة ويتسبب في نشوب حرائق؛ ولكن إذا كان يجب استخدام السلك الممتد، فيجب ألا تقل طاقة هذا السلك عن 1000 واط. ويمكن توصيل المقبس المؤرض فقط.

10. لا تضع الجهاز على موقد غاز ساخن أو موقد كهربائي أو بجانبه أو في فرن.

11. من الطبيعي أن تشعر بحرارة القابس؛ ولكن فإن الاتصال الفضفاض للغاية بين المقبس والقابس قد يتسبب في ارتفاع درجة حرارة القابس وتشوهه. اتصل بفني كهربائي محترف لإصلاح الاتصال الفضفاض أو مصدر الطاقة القديم.

12. قد يتسبب استخدام الأجزاء غير الموصى بها من قبل الشركات المصنعة للجهاز في نشوب حريق وصدمة كهربائية وإصابة شخصية.

13. لا تقم بتنظيف هذا الجهاز باستخدام غسالة الصحون، ولا تغمر الجهاز في الماء.

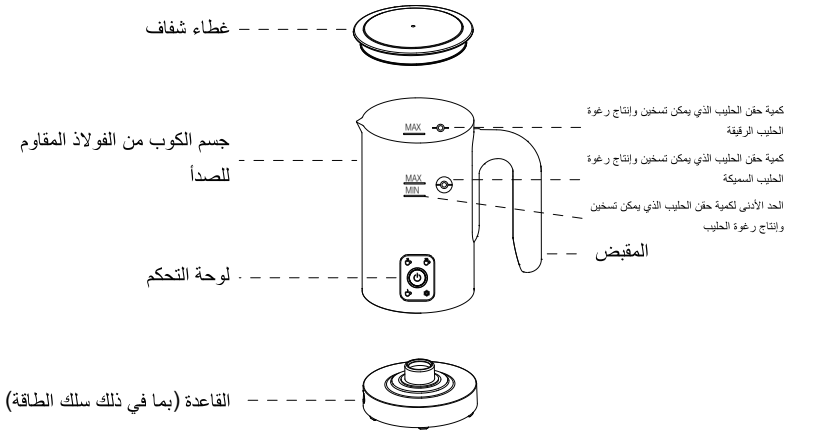
14. قاعدة هذا الجهاز الكهربائي تكون مخصصة، ولا تستخدم الجسم أو القاعدة مع أي جهاز أخر.

15. لا تستخدم هذا الجهاز دون إضافة الحليب. ولا تدخل أي أشياء أو أصابع في حالة العمل لتجنب الإصابة. وعند حقن الحليب، لا تتجاوز الحد الأعلى للسعة المحددة لتجنب تجاوز رغوة الحليب. ولا تلمس الأجزاء الدوارة، وهو أمر خطير!

16. هذا الجهاز الكهربائي هو مخصص للاستخدام الداخلي والمنزلي فقط، ويمكن استخدامه أيضا في بيئات مماثلة مثل مطاعم الموظفين أو المكاتب أو المباني التجارية الأخرى؛ أو ويمكن استخدامه في مباني المزارع؛ أو يستخدمه الأشخاص في الفنادق والموتيلات والمساكن الأخرى. وفي الاستخدام غير المقصود، أي إذا كنت تستخدمه بطريقة مختلفة عما هو موضح في التعليمات أعلاه، فقد تؤذي نفسكم أو تحرق نفسكم. ولن تكون الشركة المصنعة مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن الاستخدام غير السليم.

AE

وصف المنتج



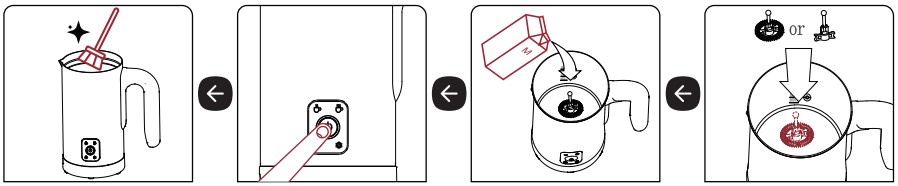
AE

تعليمات التشغيل

1. الاستخدام لأول مرة

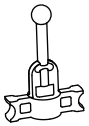
افتح بعناية جميع عناصر التغليف مثل صندوق التغليف وقم بتخزينها بشكل صحيح لاستخدامها لاحقا.
يجب تخزين مواد التعبئة والتغليف مثل الأكياس البلاستيكية بعيدا عن متناول الأطفال.
قبل بدء تشغيل الجهاز لأول مرة، يرجى تنظيف الجهاز جيدا)انظر "قسم التنظيف والصيانة"(. وقم بالتأكد من قراءة تعليمات السلامة قبل بدء التشغيل.

2. تعليمات التشغيل



ملاحظة: الحليب كامل الدسم المعقم بدرجة حرارة عالية أو الحليب النقي هو الأفضل. وعند الرغوة، يجب ألا تتجاوز كمية الحقن خط الحد الأقصى MAX الثاني لتجنب التجاوز بعد الرغوة.

3. وصف الوظائف

الخلاط	الوظائف	LED ألوان	العمليات المنطبقة	درجة الحرارة (درجة مئوية)	السعة القصوى
		الأحمر	درجة الحرارة المرتفعة: تصنيع رغوة الحليب والتسخين	70 ~ 80 درجة مئوية	150 مل
		الأحمر	الساخن: تصنيع رغوة الحليب والتسخين	60 ~ 70 درجة مئوية	150 مل
		الأحمر	الدافئ: تصنيع رغوة الحليب والتسخين	50 ~ 60 درجة مئوية	150 مل
		الأزرق	البارد: تصنيع رغوة الحليب بدون التسخين	درجة حرارة الغرفة	150 مل
		الأحمر	درجة الحرارة المرتفعة: التسخين	70 ~ 80 درجة مئوية	300 مل
		الأحمر	الساخن: التسخين	60 ~ 70 درجة مئوية	300 مل
		الأحمر	الدافئ: التسخين	50 ~ 60 درجة مئوية	300 مل
		الأزرق	البارد: الخلط بدون التسخين	درجة حرارة الغرفة	300 مل

4. خطوات التشغيل

- يرجى تحديد الخلاط المناسب وإدخاله في قاع الحاوية.
- يرجى صب الحليب المطلوب في الوعاء، ولكن لا تتجاوز السعة القصوى لوضع العمل الحالي لتجنب الفائض.
- اضغط على زر المفتاح لتشغيل الجهاز.
- عند الضغط على المفتاح لمدة 3 ثوان، يمكنكم الضغط على زر المفتاح لتبديل وضع العمل المطلوب. والموضع الأخير لمؤشر LED هو وضع العمل المحدد حاليا، ويبدأ الجهاز للعمل بعد 3 ثوان من أي عملية.
- وضع التدفئة الافتراضي هو وضع التدفئة العادية.
- بمجرد تحديد وضع التدفئة، تضيء شاشة LED وامض وسيبدأ وضع التدفئة المحدد.
- سيتم إيقاف تشغيل هذا الجهاز تلقائيا بعد انتهاء البرنامج.
- أثناء عملية العمل، اضغط على زر التشغيل/ الإيقاف مرة أخرى لإلغاء العملية.

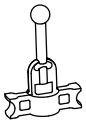
AE

5. النصائح

يمكن أن تساعدكم النصائح التالية في تصنيع رغوة الحليب بشكل أفضل

- نوصى بتبريد الحليب في الثلاجة مسبقا بدرجة الحرارة 4 ~ 8 درجات مئوية.
- من الأفضل أن يستخدم الحليب كامل الدسم)محتوى الدهون<3.0%(لتصنيع رغوة الحليب. ولا تستخدم الحليب غير الطازج أو الحليب الخالي من الدسم أو مشروبات الحليب المخلوطة حتى الزبادي.
- هذا المنتج لا ينطبق على صنع حليب الأطفال.
- يرجى الانتباه للحفاظ على الخلاط بحيث لن يضيع، وقم بتركيبه مرة أخرى إلى المكان الذي يتم فيه استخدام الجهاز بعد التنظيف لتسهيل الاستخدام التالي.
- بعد كل استخدام من وظيفة التسخين، من الأفضل الانتظار لمدة دقيقتين لإعادة منظم الحرارة الداخلي إلى موضعه أو شطف البطانة بالماء البارد للعودة بسرعة إلى موضعها من أجل صنع الكوب التالي.

نصائح المشروبات الساخنة

صنع رغوة الحليب	تسخين الحليب
	
 3/1 اسبريسو 3/2 رغوة الحليب أضف القليل من مسحوق الكاكاو كابتشينو	 3/1 اسبريسو 3/2 الحليب الساخن ورغوة الحليب لاتيه
 صب كمية مناسبة من رغوة الحليب في كوب كبير احقن بعض القهوة بحذر على طول الجدار الداخلي ماكياتو	 أضف الماء أولا ثم أضف مسحوق البروتين ويخلط مسحوق البروتين
 أضف الحليب أولا ثم أضف مسحوق الشوكولاتة الشوكولاته الساخنة	 ضع جزيئات القهوة الفورية في فنجان القهوة أضف الحليب الساخن واخلطه قهوة الحليب الفورية

AE

التنظيف والصيانة



قم بالتأكد من فصل سلك الطاقة وإزالة الغطاء من قبل التنظيف. ولا تقم بغمر جسم الجهاز في الماء

لا تشطف جسم الجهاز والجزء السفلي للجهاز والقاعدة بالماء مباشرة لتجنب الدوائر الكهربائية القصيرة الناتجة عن دخول الماء

1. قم بتنظيف جسم الجهاز: انظف فورا بعد كل استخدام، وقم بتنظيف الجدران الداخلية والخارجية للجهاز باستخدام قطعة قماش مبللة للتنظيف والماء الدافئ، ثم جففها بقطعة قماش جافة ناعمة. ولا تقم بالتنظيف باستخدام أي أدوات حادة وفرش النايلون الصلب وفرش أسلاك الحديد والخ لتجنب الخدوش.
2. الغطاء: يغسل مباشرة في الماء ويجفف بقطعة قماش ناعمة جافة.
3. الخلاط: بعد إزالته من الجهاز، اغسله بالماء الدافئ، وقم بتخزينه في مكان آمن بعد التجفيف لتجنب فقدانه.

المعلمات التقنية

SKU	M3A
الجهد والتردد المقدر	التيار المتردد بـ220-240 فولت، التيار المتردد بـ100~120 فولت، 60/50 هرتز
الطاقة المقدرة	450 واط
السعة	التسخين وتصنيع الرغوة 150 مل
	التسخين فقط 300 مل

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

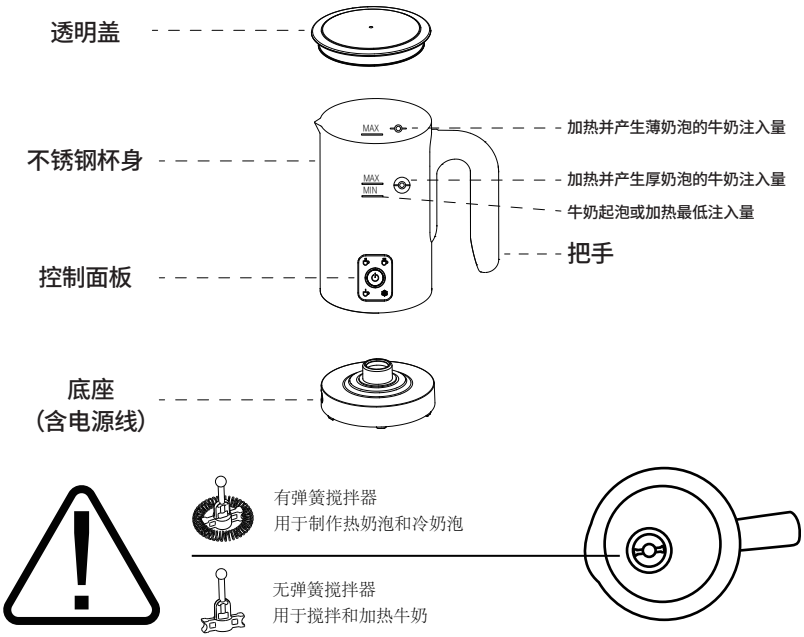
المشاكل	السبب المحتمل	الحلول
بعد التشغيل، يكون مؤشر الزر صامتا	لا يتم إدخال المقبس جيدا	قم بإعادة إدخاله بشكل صحيح
	جسم الجهاز لا يتصل جيدا بالقاعدة	قم بإعادة وضع جسم الجهاز على المقعد
	لا يتصل مقبس الطاقة بالطاقة	ابحث عن سبب عدم اتصال المقبس بالطاقة
	فشل المكونات الكهربائية	أرسله واصلحه
الجهاز يتوقف عن العمل بعد بدء التشغيل	درجة حرارة جسم الجهاز مرتفعة جدا	صب الماء البارد في الخزان ليبرد
	ينقع جسم الجهاز في الماء	أرسله واصلحه
المحرك لا يعمل، وحلقة الخلط لا تعمل	لا يتم تنظيف الدوار في الوقت المناسب لفترة طويلة، مما يتسبب في منع الحليب المتبقي من دوران العمود	قم بتنظيف الأجسام الغريبة حول العمود إلى حالة حيث يمكن تدويره بسهولة
	فشل المحرك	أرسله واصلحه
لا يسخن	تلف الجهاز	أرسله واصلحه
تفيض رغوة الحليب	كمية الحليب المصبوبة أكثر من اللازم	استخدام هذا الجهاز وفقا لكمية محددة من الحليب
	استخدامات متعددة، ولكن لم ينظف	انظف في الوقت المناسب بعد كل استخدام
	محتوى الدهون في الحليب مرتفع للغاية	نوصي باستخدام الحليب النقي الذي يحتوي على الدهون بنسبة 3% - 6%
جودة رغوة الحليب رديئة	يتم استخدام نوع الحليب أو درجة الحرارة الخاطئة	استخدم الحليب كامل الدسم أو شبه منزوع الدسم بـ4-8 درجات مئوية
	استخدم وضع التدفئة بشكل غير صحيح	استخدم وضع التسخين الصحيح
	استخدامات متعددة، ولكن لم ينظف	انظف في الوقت المناسب بعد كل استخدام
حرق الحليب	القليل جدا من الحليب	اختر الكمية المناسبة من الحليب
	لم ينظف الجهاز قبل استخدامه مرة أخرى	انظف الجهاز بعد استخدام كل مرة
	الجهد الفعلي أقل من الجهد المقدر	اختر الجهد المناسب
تضيء 4 مؤشرات دائما، ولكن الجهاز لا يعمل	دائرة قصيرة أو دائرة مفتوحة في NTC	اتصل بالمهني للإصلاح
تومض 3 مؤشرات 5 مرات ثم ينطفئ، والجهاز لا يعمل	درجة حرارة الجهاز مرتفعة جدا، ويتم تشغيل الحماية من الحرارة الزائدة	بعد إضافة الماء البارد إلى الجهاز، تنخفض درجة حرارة الجهاز ويمكن استخدامها بشكل طبيعي

AE

注意事项

1. 使用之前阅读使用说明书。
2. 在紧急情况下迅速地拔掉电源插头。
3. 检查电器铭牌上的额定电压，确保使用的电压与之一致。
4. 孩童或者残疾人士在使用此机器或在工作的机器周围需要特别谨慎；在产品没有使用和无人看管的情况下也需额外注意。产品在工作状态下切勿离开。
5. 请勿使用已坏的电线或插头，以及机器发生摔落或者以任何方式损坏出现故障后也请勿使用，并把机器送到授权服务点进行检查，进行电路和机械的调整或者维修。
6. 在不使用的情况下或者清理机器之前请保持断开电源，并且须在增加或减少零件和清理机器之前进行冷却。
7. 为了防止火灾、触电及人身伤害请勿把电线、插头和机器浸泡在水以及其他液体中；在机器或者电源线潮湿的情况下请勿清理机器；不干燥的手也禁止碰触机器。
8. 请勿把电线放在地毯下面或者在电线上覆盖小毯子、运动鞋以及类似的覆盖物；保持电线远离拥挤区域以免电线被绊到。
9. 避免使用延长电线，因为延长电线会过热导致火灾；但是如果必须要使用延长电线，此电线的功率须不低于 1000 瓦。仅可连接有接地口的插座。
10. 请勿把机器放在热气灶、电炉上面或边上，或者烤箱中。
11. 感受到插头有热量是正常的；但是插座和插头之间连接过松可能会导致插头过热和变形，联系专业电工修理过松的连接或者老旧的电源。
12. 使用电器生产商不推荐的零部件可能会导致火灾、触电和人身伤害。
13. 切勿使用洗碗机清洗本电器亦切勿将机器浸入水中。
14. 本电器底座为专用，不要将机身或底座与任何其它设备搭配使用。
15. 勿在不加入牛奶的情况下使用本电器。工作状态下勿插入任何物体或手指以免伤害。注入牛奶时请勿超过规定容量上限以免奶泡溢出。切勿触碰旋转部件，危险!
16. 本电器仅限室内和家庭使用，也可用于类似环境中，如员工餐厅、办公室或其它商用场所；或用在农场房舍；或由旅馆、汽车旅馆及其它房屋设施中的人员使用。非预期用途中，即您以不同于上述说明中所述的方式来使用，您可能会伤害或烫伤自己。对于因使用不当而造成任何损坏的，厂商一概不负任何责任。

产品说明



CN

操作说明

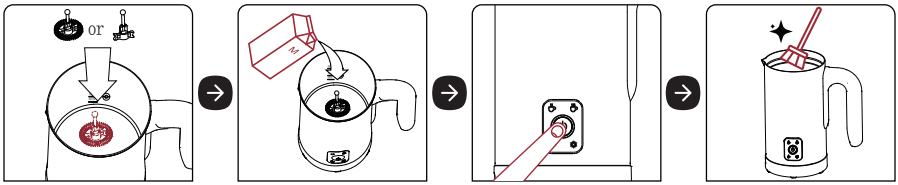
1.第一次使用

小心开启包装盒等全部包装物并妥善保存以备后用。

塑料袋等包装材料务必存放于远离孩童的地方。

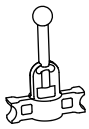
在第一次启动本机前，请彻底清洗本机（见“清理与维护部分”）。启动前务必阅读安全说明。

2.操作说明



注意：高温杀菌全脂牛奶或纯牛奶为最佳。发泡时注入量切勿超过第二条MAX刻度线，以免发泡后溢出。

3. 功能描述

搅拌器	功能	LED 颜色	适用操作	温度（℃）	最高容量
		红	高温：打奶泡并加热	70~80℃	150ml
		红	热：打奶泡并加热	60~70℃	150ml
		红	暖：打奶泡并加热	50~60℃	150ml
		蓝	冷：打奶泡，不加热	室温	150ml
		红	高温：加热	70~80℃	300ml
		红	热：加热	60~70℃	300ml
		红	暖：加热	50~60℃	300ml
		蓝	冷：搅拌，不加热	室温	300ml

注意： 本表数据由实验室根据特定品牌的牛奶提供，不同品牌牛奶可能有所不同，得到的温度和体积也不同，这些数据仅供参考，不作为标准。

CN

4. 操作步骤

- 选择合适的搅拌器并将其插入容器底部。
- 将所需的牛奶倒入壶中，但不要超过当前工作模式的最大容量，以免溢出。
- 按开关按键打开设备。
- 当按下开关3秒钟内，可以按开关按键切换所需的工作模式，LED灯最后停留的位置为当前选择的工作模式，无操作3秒后机器开始运作。
- 默认加热模式是正常加热。
- 一旦选择了加热模式，闪烁的LED显示屏将变为常亮，所选的加热模式开始。
- 机器将在程序结束后自动关闭。
- 在工作过程中，再次按下开/关按钮可以取消操作。

5. 提示和技巧

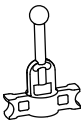
以下技巧可以帮助您更好的制作奶泡：

- 预先在冰箱冷藏好牛奶，4~8度为佳。
- 全脂牛奶（脂肪含量 >3.0%）制作奶泡效果最佳。勿使用不新鲜奶，脱脂牛奶，调和奶饮料甚至酸奶。
- 此产品不适合调制婴儿牛奶。
- 注意保存好搅拌器不至于遗失，清洗完后装回机器使用位置，方便下次使用。
- 每次使用加热功能后，最好静候两分钟使内部温控器回位或者用冷水冲洗内胆使之迅速回位以便制作下一杯。

热饮小贴士



制作奶泡



加热牛奶



1/3 浓缩咖啡
2/3 奶泡
加入少许可可粉

卡布基诺



1/3 浓缩咖啡
2/3 热牛奶及奶泡

拿铁



适量奶泡倒入大玻璃杯
沿内壁小心注入一些咖啡

玛琪雅朵



先加水
然后加入蛋白粉搅拌

蛋白粉



先加牛奶
然后加入巧克力粉

热巧克力



杯中放入速溶咖啡颗粒
放入热牛奶并搅拌

速溶奶咖

CN

清洁与维护

清洗前务必拔掉电源线，取下盖子。切勿将机身浸入水中。

请勿直接用水冲洗机身、机器底部以及底座，以免进水导致电气短路。



1. **机身清洗：** 每次使用后都要立即清洗，使用浸湿的的洗洁布与温水擦洗机身内外壁，然后用干软布擦干。切勿使用任何锐物，硬尼龙刷，铁刷等清洗以免产生划伤。
2. **盖子：** 直接浸入水中清洗，用干软布擦干。
3. **搅拌器：** 从机身取出后使用温水清洗，晾干后置于安全地点以免遗失。

技术参数

SKU	M3A
额定电压和频率	AC 220-240V, AC100~120V, 50/60Hz
额定功率	450W
容量	加热和打奶泡150ml
	只是加热300ml

故障排除

问题	可能原因	解决方法
通电后按键指示灯 无提示	插座未良好插入	重新正确插入
	机身与底座未良好接触	重新放置壶身到底座上
	电源插座未供电	查找插座未供电原因
	电器元件故障	送修
设备启动后停止工作	机身温度过高	向胆内倒入冷水降温
	机身浸水	送修
马达不工作 搅拌圈不动	转子长时间未及时清理导致 残余牛奶阻塞转轴的转动	清理转轴周边异物至可轻松转动状态
	马达故障	送修
不加热	设备损坏	送修
奶泡溢出	牛奶倒入量太多	按规定牛奶量使用本设备
	多次使用未清洗	每次使用完毕及时清理
	牛奶脂肪含量太高	建议用脂肪含量3%~6%的纯牛奶
奶泡质量差	使用了错误的牛奶类型或温度	使用4-8摄氏度的全脂或半脱脂牛奶
	错误使用了加热模式	使用正确的加热模式
	多次使用未清洗	每次使用完毕及时清理
牛奶烧糊	牛奶太少	选择适量的牛奶
	再次使用之前没有清理干净机器	每次使用完清理干净
	实际电压比额定电压低	选用适合的电压
4灯常亮，机器不工作	NTC短路或者开路	联系专业人员维修
3灯闪烁5次后熄灭 机器不工作	机器温度过高，过热保护	往机器加入冷水后 机器温度降低，可以正常使用

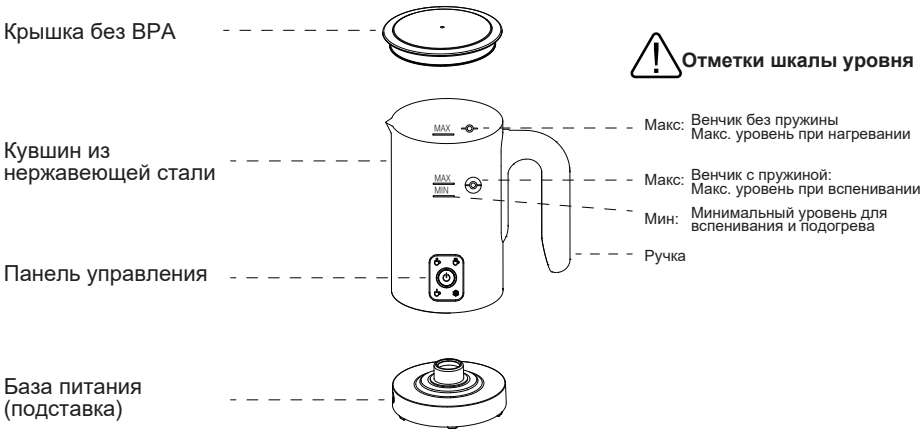
CN

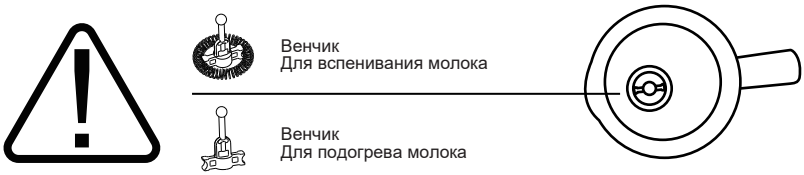
ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприборов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности для снижения риска возгорания, поражения электрическим током и травм, включая следующие

1. Прочтите все инструкции перед использованием.
2. В случае чрезвычайной ситуации немедленно отключите прибор от электрической розетки.
3. Убедитесь, что напряжение, указанное на шильдике прибора, действительно соответствует напряжению вашей бытовой электросети.
4. Данный прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность и предварительно были проинструктированы относительно использования прибора. Во время работы никогда не оставляйте прибор без присмотра. Храните прибор в недоступном для детей месте.
5. Не используйте прибор, у которого поврежден шнур питания или вилка. Также не используйте прибор после того, как он вышел из строя, был уронен или поврежден каким-либо образом. Верните прибор в авторизованный сервисный центр для проверки, электрической или механической регулировки, или ремонта.
6. Когда прибор не используется или вы собираетесь его чистить, обязательно отключайте его от сети. Перед установкой или снятием насадок, а также перед чисткой дайте прибору остыть.
7. Во избежание возгорания, поражения электрическим током и травмирования, не погружайте шнур, вилку или прибор в воду или другую жидкость. Никогда не чистите прибор или его шнур питания, если они влажные. Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками.
8. Не прокладывайте шнур под ковровым покрытием. Не накрывайте шнур питания ковриками, дорожками или подобными напольными покрытиями. Проложите шнур питания таким образом, чтобы он находился вдали от прохожих участков, чтобы о него никто не споткнулся.
9. Избегайте использования удлинителя, так как он может перегреваться и стать причиной пожара. Если вам необходимо использовать удлинитель, то он должен быть рассчитан не менее чем на 1000 Вт. Для подключения прибора используйте только заземленную розетку.
10. Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую плиту, или рядом с ними, а также в нагретую духовку.
11. То, что вилка нагревается и становится теплой на ощупь - это нормально. Однако если вилка слишком свободно вставляется в розетку бытовой электросети, это может привести к чрезмерному нагреву и деформации вилки. Обратитесь к квалифицированному электрику для ремонта или замены незакрепленных или изношенных розеток.
12. Используйте прибор только так, как описано в данном руководстве. Любые другие методы использования или дополнительные принадлежности, не рекомендованные производителем, могут вызвать возгорание, поражение электрическим током или травмы.
13. Никогда не мойте машину в посудомоечной машине и не погружайте ее в воду.
14. Используйте капучинатор только с прилагаемой базой питания (подставкой). Не используйте базу питания с другими приборами.
15. Не включайте капучинатор если в его кувшине нет молока. Не вставляйте какие-либо предметы или пальцы в кувшин во время работы. Не переполняйте кувшин. Заполнение выше максимального уровня, указанного внутри кувшина, может привести к переполнению во время работы. Никогда не прикасайтесь к вращающимся частям. Существует риск получения травмы!
16. Это устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве (в помещении) и в аналогичных условиях, таких как: кухни для персонала в магазинах, офисах и других рабочих местах таких как, например, фермерские хозяйства; а также для использования клиентами в гостиницах, мотелях. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате использования прибора не по назначению, неправильной эксплуатации или самостоятельного ремонта.

ИНСТРУКЦИЯ





RU

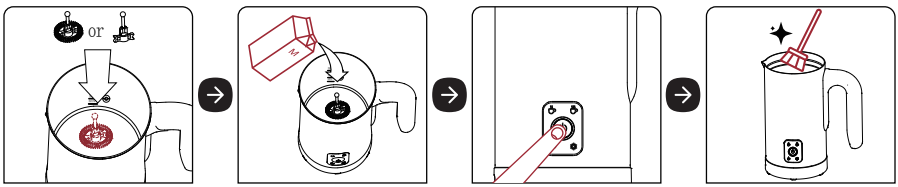
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Перед первым использованием

· Осторожно распакуйте прибор, снимите с прибора все упаковочные материалы и сохраните их для дальнейшего использования;
· В целях безопасности раните упаковочные материалы (пакет и др.) подальше от детей;
· Перед первым использованием прибора, чтобы удалить пыль и производственные остатки, очистите кувшин и его принадлежности так, как это описано в главе «Чистка и обслуживание»;

2. Схема использования

Ультрапастеризованное молоко УВТ это лучший выбор!
Не превышайте отметки уровня, чтобы избежать ☒перелива.



3. Описание функций

Венчик	Функция	Цвет светодиода	Режим работы	Температура (℃)	Максимальный объем
		Красный	Очень горячее: нагревание и вспенивание	70~80℃	150 мл
		Красный	Горячее: нагревание и вспенивание	60~70℃	150 мл
		Красный	Теплое: нагревание и вспенивание	50~60℃	150 мл
		Синий	Холодное: вспенивание без нагрева	Комнатная температура	150 мл
		Красный	Очень горячее: нагревание и вспенивание	70~80℃	300 мл
		Красный	Горячее: нагревание и вспенивание	60~70℃	300 мл
		Красный	Теплое: нагревание и вспенивание	50~60℃	300 мл
		Синий	Холодное: вспенивание без нагрева	Комнатная температура	300 мл

Примечание: данные в этой таблице были предоставлены по результатам лабораторных испытаний в соответствии с определенной маркой молока/шоколада, местное молоко/шоколад в разных странах могут отличаться и по-разному нагреваться и менять свой объем при вспенивании. Поэтому приведенные данные не стоит воспринимать как критерий качества и использовать только для справки.

4. Последовательность работы

· Выберите подходящий венчик и вставьте его в кувшин;

· Налейте желаемое количество молока в кувшин, но не больше максимального, чтобы избежать переполнения;

· Нажмите кнопку вкл./выкл., чтобы включить прибор;

· После того, как прибор был включем, вы можете зажать кнопку вкл./выкл. на 3 секунды и повторным нажатием выбрать нужный режим нагрева, который будет отображаться на светодиодном дисплее.

· Режим нагрева по умолчанию - Горячий

· После выбора режима нагрева светодиодный дисплей перестанет мигать и будет светиться постоянным светом, запустится выбранный режим нагрева.

· Выключение вспенивателя молока происходит автоматически.

· Работа может быть прервана повторным нажатием кнопки вкл./выкл. во время работы.

5. Советы и подсказки:

Ниже приведены несколько советов, которые помогут вам в понимании работы данного устройства: Всегда сначала используйте капучинатор, чтобы вспенить или нагреть молоко. Пока он работает, приготовьте кофе или шоколад. Как только молоко вспенится, вы сразу можете его подавать на стол.

· Используйте цельное молоко (жирность ≥3,0%) для достижения наилучшего результата.

· Храните венчики в надежном месте, чтобы не потреять их.

· Режим нагрева по-умолчанию ("Горячий") предпочтителен для эспрессо, · "Очень горячий" предпочтителен для шоколадной смеси.

· "Теплый" режим предпочтителен для белковой смеси.

· "Холодный" режим предпочтителен для холодных напитков.

· Всегда мойте кувшин после использования.

RU

РЕЦЕПТЫ ПРОСТЫХ НАПИТКОВ



С вспененным молоком



С горячим молоком



1/3 объема эспрессо
2/3 объема вспененного молока
Немного кокосового порошка

Капучино



1/3 объема эспрессо
2/3 объема подогретого молока (размешать)

Кофе Латте



Налейте желаемое количество вспененного молока в высокий стакан
Аккуратно добавьте эспрессо по краю чашки.

Латте Макиато



сначала добавьте воду, а затем белковый порошок

Протеиновый порошок



сначала добавьте молоко, а затем шоколадный порошок

Горячий шоколад



Сделайте растворимый кофе
Добавьте в него вспененное молоко

Напитки с раство-римым кофе

RU

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед очисткой отсоедините вилку от розетки и снимите крышку с кувшина.

Никогда не погружайте кувшин или подставку в воду.
Это устройство НЕ предназначено для мыться в посудомоечной машине.



1. Кувшин и подставка: Очищайте кувшин сразу после каждого использования, промойте и очистите его стенки и дно теплой мыльной водой, используйте щетку для очистки остатков, если таковые имеются. Никогда не используйте острые предметы, такие как металлическая щетка. Чтобы избежать царапин, никогда не используйте абразивное чистящее средство для очистки поверхности. Протрите кувшин насухо с помощью мягкой тряпки.

2. Крышка: Промойте непосредственно под водой.

3. Венчики: Выньте венчик из кувшина и промойте теплой водой. Высушите венчик и положите его в надежное место, чтобы не потерять.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

SKU	M3A
Номинальное напряжение и частота	AC 220-240V, AC100~120V, 50/60Hz
Номинальная мощность	450W
Мощность	150 мл для подогрева и вспенивания
	300 мл для подогрева

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причины	Решение
Индикатор не засвечивается или капучинатор не работает	Вилка вставлена неправильно	Выньте вилку питания из розетки и вставьте обратно
	Кувшин стоит на подставке (базе питания) неправильно	Снимите кувшин и снова поставьте на подставку
	Нет питания в розетке	Проверьте электрическую сеть
	Проблемы с электрическими элементами	Отдайте на ремонт
Капучинатор перестает работать после включения	Температура капучинатора слишком высока	Промойте кувшин холодной водой, чтобы снизить температуру
	Кувшин поврежден при погружении в воду	отдайте на ремонт
Мотор не работает	Кувшин не очищался вовремя после использования, засохшее молоко блокирует механизм	Очистите кувшин и проверните втулку вала двигателя вручную, чтобы она могла свободно вращаться
	Мотор поврежден	отдайте на ремонт
Нагрев не работает	Прибор поврежден	отдайте на ремонт
Молоко пригорает	Молока либо слишком мало, либо слишком много	Наливайте молоко в соответствии с отметками уровня
	Капучинатор повторно используется без очистки	Вовремя промывайте кувшин капучинатора после использования
	Фактическое напряжение намного ниже номинального	Используйте прибор когда напряжение будет подходящим
Качество молочной пены не соответствует стандарту	Неправильный тип или температура молока	Обязательно используйте цельное или полуобезжиренное молоко при температуре около 6-8 °C (как из холодильника)
	Используется неподходящий венчик	Обязательно используйте соответствующий венчик
	Капучинатор повторно используется без очистки	Убедитесь, что кувшин чист
Четыре лампочки горят, а машина не работает.	Короткое замыкание или обрыв NTC	Обратитесь к специалисту для технического обслуживания.
Три лампочки мигают пять раз, а затем гаснут, и машина не работает.	Температура машины слишком высока, и она вошла в программу защиты от перегрева.	После добавления в машину холодной воды температура машины снижается, и ее можно использовать в обычном режиме.

RU